

# Pacific Herald.

Nr. 1

Parkland, Washington, 1ste Januar 1904.

14de Aarg.

## Om Norge.

Vær troelig Fjell, vær troelig blot,  
Det har ei nogen Fare;  
Se Nytaarsnyet lover godt  
Og en jo tager vart,  
Den stærke Gud, den store Drot  
Han bør fremdeles i sit Slot,  
Og høert hans Ord skal holde Stand,  
Ei ændres nogen Grund.

Imellem norske Fjeld en Dug  
Af nye Tunger høres  
Og her og der strax en paa Lur,  
Naar Hjertes Strenges røres —  
Man svinger ved vort Hjertesdrag  
Og sætter paa en Mine klog  
Og sjør sig latter og apost,  
Men se, det falder snart.

Om Norges Fjell med Værefugt  
Ser hen til Rikens Døce —  
Derinde sad de jo som trygt  
Og kunde se og høre  
Der kom der i den norske Dragt  
En Fjellstjerner som stod Bagt,  
Han svingt ei — men stod fast og stærk,  
Det sag de i hans Bærf.

De nye Lys man stikker frem  
Med fremme Talemander  
Faar vanskelig et eget Hjem,  
Om Nordmand Norge rander;  
Man har sit Nordlys der i Nord,  
De nye Lys, de sagte Ord,  
Man leder Naar og sætter Seil  
Og skæer ikke feil.

For gamle Moder Norges Sag  
Ei angfies ingenlunde,  
Hun har sin store Høitidsdag,  
Og sine Klippegrunde;  
Og hendes Børn har den Natur,  
De sier Kraft som Fjeld og Ur  
Og Minderne og Fædres Sød  
Te helst nok bliver ved.

En Munkeskutte eller to  
Og nogle Deladenter  
Kan ikke raffe Nordmands Tro,  
Det „Under“ vi ei ventet.  
Det gamle Flag, den gamle Bog  
Og Sproget som i Arv vi tog,

Se, det er det, som vifer Bel,  
Om Sjænen end gaar lei.

Ring Bibelbog og Sprog og Flag  
Det norske Fjell sig samler,  
Der er det ene Hjerteslag,  
— Den Blomst som ikke falmer;  
Der toner Sange fri og ren,  
Der finder hver sig selv i Liden,  
Og saa er Moder Norge her,  
Og hun vil har saa kjær.

Lad saa Profeterne kun spaa  
Og øve af sin Bløden  
Sin Vished vil de engang faa  
Bent blot til rette Tiden.  
Vort Fædreland har ham til Bagt,  
Som tog hver en af os i Bagt,  
Saa Moder Norge var kun fro  
Hun var de jagt sin Tro.

Og Nordmand sang jo aldrig Ord  
Og saad sig fra sit Løste,  
Han folgte ei sin Øbelsjøed,  
Og Jankethatten hørte.  
Nei, norsk han var og norsk han blev,  
Det var hans Arv og Øbelsbrev —  
Den Saga skal nok vare ved,  
For saa var Fædres Sød.

O. Jonassen.

## 184. De Øvrige syv Stammers Urvedel.

Jobba 19.

Her bliver det berettet, hvorledes de syv sidste Stammer fik sin Arv. Simeon fik en Del af Juda Stammes store Omraade, Egnen omkring Beersaba i den sydlige Del af Landet. Han gik dengang helt op i Juda. Nordensfor Manasse fik de tre Stammer Aser, Sebulon og Issaklar sin Lod. Aser fik det forrige Kyhøsteg ved Middelhavet, fra Fjeldbjergene Karmel til Jordenens Grænse. Saaledes leverede han, som Jakob havde forudsagt, fede Drøv, Søkkedammen for Kongerne. Østensfor Aser boede Sebulon, midt imellem Aser og Issaklar. Derfor havde han, ligesom Aser, Del i Havets Besig-

nelser, i Søhandelsens Binding, saaledes som Moses i sin Besigselse havde tilfagt ham. Issaklars Omraade tog ind den store, rige Slette Jersaal og blev i Øst begrænset af Jordan. Følgen af jordiske Gøder friskede ham Jersaal til at hengive sig til Dovenstrib og Magelighed, saaledes som Jakob allerede havde forudsagt. Nordensfor Issaklar og Egen Genesaret havde Raftali sin Urvedel, paa Libanons skogrige Skraaninger. Det var et friheds-livende Bjergfolk og derfor allerede af Jakob bleven lignet med en rask Hjort, en munter Gafelle, der strejfer om i Skogene. Den fik et Stykke Land, som var adskilt fra Juda og Gsraim. Men det var, som Jakob havde forudsagt, en krigerlig Stamme og erobrede siden Staden Lajem i den nordlige Del af Landet, som da bar Navnet Dan.

Efter at Jobba ogsaa havde del i Landet mellem de tolv Stammer, gav Israels Børn ham en særskilt Urvedel paa Gsraims Bjerg. Foruden Raaleb var han den eneste gjenlevende af den gamle Slægt. Han havde, ligesom Raaleb, været tro indtil det sidste og havde nu ogsaa troelig udført Guds Befaling, at bringe Israel til Mo. Derfor blev der undt ham og hans Slægt, ligesom Raaleb, en særskilt Lov. Gud lader ikke tro Tjeneste i sit Rige blive ulønnet.

Det bliver endnu engang fremhævet, at Jobba og Giesjar ved Indgangen til Sennenkouskens Telt, altsaa for Herrens Majestæt, ved Lodkastning delte Landet mellem Israels Stammer. Saaledes var det Herren selv, som bestemte Udvalget og det paa den Maade, at Jacobs og Moses's Forudsigelser gik i Opfyldelse. Gud vider ud Arven til sine Børn, maaler ud til enhver allerede her det, som er godt og nyttigt for ham, og giver ham tilfaldt den bedste Del deroppe i Himmelen.

## Om „Pacific Herald.“

Tal, du er en brav gut, du har taget bladet fra munden i en sag, som er alvorligt for os. Dine to Hæfter — et i 44 og et i 45 om barneskolen — har fristet mig. Ja, jeg kan nu sige: Jeg kan nu fare glad herfra, siden jeg har set, at dine „forstandere“ har taget fat med religionsstolefoguen. Dog, jeg har nu tænkt mig med og vist til at leve for at se bedre dage for religionsstolen her i landet. Lad nu bare ikke mødet! Tænk du farr, gut, for sigt arbejde bliver du alle var her, men det er at haabe, at en eller anden vil komme med tallet paa den sidste dag. Det er vist for mange en Hjertesorg, at der uene ikke skal faa Guds ords kundskab, og det er en sorg at se, at mange af vore præster sætter religionsstolen tilbage, men tager sin tid i mangt andet, som det er godt, men ikke saa nødvendigt som religionsstolen. Derfor „Herald“ du farrer vel her og der haabe hos lag og lærde. Tal religionsstolens sag, ved paa alle præster, at de ret alvorligen bekymrer sig om religionsstolen. Haa dem til at oprette skoler, hvor børnene kan faa Guds kundskab om Guds og kundskab om det, som er nødvendigt for dette liv. Du har vel lagt mærke til, at der i „Kirke-tidende“ ofte berettes om pine ord, som den og den har sagt angaaende religionsstolen under dette og hint møde, snart er der meddelt et stykke, som peges i samme retning, som de pine tæler, som er holdte, og da er der ofte tilføjet: „Dette er noget at blive klog af“ eller „at saa forstaa af.“ Men bliver det bedre? Læser præster og menigheder med mere alvor fat paa at faa kristelige skoler for vore børn? Er der ikke mange præstestald, som ikke har læret, bare af og til selet en eller anden for en kort tid. Bliver vore børn underviste i Guds ord derved, at der af og til tales pent og frønt om kristelige skoler paa de store møder? Vil ikke





## En Salme.

Der er en Helligskand beredt,  
Kor Kirken Stald har Gude,  
Og den for Hvir Sang har grædt  
Dernede i Viende.

Da rinder der en fager Sol,  
Vend Engle Gæren kommer  
Og samler sig om Vrens Stol,  
Vend de sit Kædet glemmer.

Og Kirken naar der brydskædet  
Med Vrens Krons en Pande.  
Nu er den Helligskand beredt;  
Ten naar paa Hjemmets Strande.

Nu løste kan den Palmegren  
Og unge Seierssalme;  
Nu lyder Sangen frisk og ren;  
Der alt kan om sig samle.

Til Seir er den baaret hjem  
Fra Staden til Guds Døle.  
Den talter Gud, at den kom frem  
Og saa Guds Kædet samle.

Men her i Verden Kirken man  
For Kronen altid fribe  
Og i Guds salde Rudsning saa  
Og el af Døle vide.

Men den skal vide det forst, at  
At Seir den tilhører;  
At hørten Wald, et heller til  
Guds Menighed forfører.

Den ved, at Gud for Styre naar  
Og holder alle Træde  
Og leder selv sin Kirkes naar;  
Og al hans Vel er Naade.

Og naar alt falder, naar den der  
Og løstes op til Vre.  
Den var og er en Herrens Dør;  
Nu skal den Kronen bære.

Til Korset bærte den paa Jord,  
Fordi den gav Gud Vre  
Og stred for ham og for hans Ord;  
Nu skal den Kronen bære.

D. Jonassen.

## Guldgruber.

(D. Jonassen).

"Himmel og Jord skal forgaa, men mine Ord skal ingenlunde forgaa," siger Presteren. I vor Tid har Bantonen faaet en ny Dødt, den kalder sig ogsaa et andet Navn. Og den vil ogsaa have en Plads i Kirken, ja den vil endog regulært boede Kædet Fortjænt og dens Træ. Med Navnet Vi-

denskab og Fortjænt kommer den med Løst Pande og figer, saa og saa skal det være, den gamle Kristendomsopfatning bærer ikke mere. Men vi hører en Mækt fra Himmelen, der siger: "Denne er min Søn — hører ham!" Og Sønnen siger: "Himmel og Jord skal forgaa, men mine Ord ikke." Saa er det os da en Træst at vide, at Skriften kan ikke fejle, thi Skriften er jo hans Ord. Og vi tror nu helst at Skriften kan løse op i Bidskaben og Fortjæntingen og ingenlunde blæse løse op i Skriften. Døden skrider ikke noget i Skriften mod Fortjænt, men den skrider mod dette og hint fordi den ikke fatter de Ting som hører Guds Kædet til. Og vi paa naar tryk, at Skriften, fordi den er Guds Ord, er den allerstærke af alle Bidskaber, ja alle Bidskabers Ræder og Røge.

Quanto, Wash., 15 Dec. '03.

"Pacific Herald."

Julen og dens Glæde nærmer sig nu med rokke Skridt, og vil maatte være allerede forbi, før den bliver trykt. Det er ikke blot de kristelige, som glæder sig i Jule; ogsaa verdslige Tilskuelinge og Glæde er der med end nok af. Vort Samfund's Jubelnaar er ikke tilende, før den er tilende eller afsluttet. Dette (Pacific) Distrikt har ogsaa julelige Glæder ved siden af Juleglæden. Dette ene, at Jesus Kristus kom til Verden for at gøre Syndere salige, er og bliver bestandig det fornemste for naadehungrige Sjæle. Men vi har ogsaa at tage i Betragtning de udvortes Forholde. De to sidste Kar er vort Distrikt meget forbedret, idet vi har faaet rigtig en stor Tilvælt af Sjælsførere i den Tid. Sigende er Gælven paa vor Skole betydelig forminsket og tilfælle Skolegjæntingen i en glædelig Stilling Der er til hvert Kar en Forsælle af Gæver, som tilbed den gode Stilling er Karfag i. En anden Grund er der ogsaa, som vi kan glædes over, dette nemlig: at imedens vi har haat en betydelig Tilvælt af Prester, saa kan det ikke blot tages i Betragtning de, som i den Tid er antonne; men hellere alle de, som har haat Kald boade en og to Gange fra et eller andet Sted i de stlige Distrikter og har alligevel ikke antaget, men vedbliver paa samme Sted til Lykke og Velgæntelse for mange. Bor Kirke eller Samfund i Seattle har haat adskillig Erfaring i den Retning;

## Hoitids Butikken



Er overfyldt, sent og tidlig, med Varer og Kunder. Paa Grund af vor forestaaende Flytning, som maa finde Sted for den 15de Januar, sælges Alting til nedsatte Priser. Vil De have Godtkjøb, saa kom straks. Vort Tab er nu Deres Vinding.

9 oz Overbenklæder sælges endnu for 25 Cents

MUNTER & JOHNSON  
2317 & 19 Pacific Ave.

The Leader

After Jan. 15th 1115-1117 Tacoma Ave.

Kraabel &  
Erickson

Dealers in

General Merchandise

Groceries, Hardware,  
Flour, Grain, & Feed,  
Dry Goods, Gents'  
Furnishing Goods,  
Boots & Shoes,  
Drugs, Stationary,  
Students' Supplies, &c.

Parkland, Wash

UNIVERSITY  
MEAT MARKET

A. A. FANGSRUD, PROP

Dealer in all Kinds of  
Fresh and Salt Meats  
PARKLAND, WN

dog er der nu Dødt om en lysere Fremtid. Pastor Stud og Hustru gjør virkelig alt hvad de kan; men endnu er jeg bange for, at de faar ikke den rette Paastrækkelse eller Deltagelse. De er begge ganske unge Mennesker; men de viser en Lapperhed, som saa andre er færdig til.

For en længere Tid tilbage var der en kort Stridelse i "Herald" fra en af vore yngre Prester i Anledning af at der skulde blive endel Religionsstole og der udtrykte han sig blandt andet, som følger: "Det er en Samvittigheds Sag" osv. Det viser sig i deres Ibhædighed, at det ligger dem paa Hjertet at holde Børnene til Guds Ord, og paa Grund af deres bramfrie og stille Bæsen saavel som deres karakterfaste og bestemte fastholden, saa er der Udlyt til en Forsælle i Medlemantallet i den nærmeste Fremtid. Dog er der noget som ikke bør forglemmes, og det er dette: at i en By, saa er der saamange Omstændigheder; den ene gaar, den anden kommer, hvilke forarsager Omstændinger i det kirkelige saavel som paa andre Felter, og det er noget, som hverken en Prest eller nogen Menighed kan raade Bod paa. Men i det heletaget, som før bemærket, har vi meget at glæde os over, og lader os derfor glæde Gud-Væren.

L.

## De hjemløse Smaa.

Lys fra Hjemmets Barmhinder  
Stil dig stultes ud.  
Stille Kraft berfra udrinder,  
Var det tændt af Gud.  
Barnsød, som den Herre Hænder,  
Bryder ud i Øst,  
Frogt og stille Sæden sænker  
Hjemmets Modersøst.

Men der ruger Vinterfugge  
Over maugt et Hjem.  
Ingen Fred og Ingen Dugge  
Løfter Lyset frem,  
Ingen Hærlig Roderstemme  
Blanter Ordets Sød;  
Bedst om Hjertet helt kan glemme,  
Hvad der sønkes ned.

Louise Raab fra Barnehjerte,  
Stille Værte Raab,  
Kæder Sød for Rød og Smerte —  
Guds er det Raab.  
End det unge Hjerte skyder  
Frugt ved Lysets Raab,  
Snart det elsker Mærket, bryder  
Dødens dyre Raab.

Barnes du af Barndomsdage?  
Har du Barnets Tro?  
O! ja! Barnen giv tilbage,  
Ejend et Hærligt Bo  
Til det Barn, som Hjemmet byder  
En De og Savn;  
Gi du mistet, hvad du byder  
I det rette Raab.

## Fra Olalla.

Kvindeforeningen i Olalla møder  
onndag den 6te januar, 1904, hos  
Mrs. J. Murphy. De to sidste møder  
har været holdt hos Mrs. H. Andersen  
og Mrs. D. Gundersen, og hyggelige  
har de været begge to. For det første  
af disse var det ret munter og gunstig,  
og det havde da ogsaa sin virkning paa  
antallet af tilstedeværende. For det  
sidste var det solskin og godt veir, og  
selvfølgelig var huset fuldt. Mænd  
og kvinder, unge og gamle, mødte frem.  
Pastor Sperati fra Tacoma prædike  
paa engelsk og norsk og en opbyggelig  
stund tilbragtes. Derefter serveredes  
forfriskninger. Ikke heller fik præsten  
lov til at gaa tomhønden hjem. Jule-  
klap fik han af Kvindeforeningen samt  
baade jordæbler og andre æbler fra  
Mrs. Gundersens have.

Mrs. Murphy indbyder venligt alle  
til mødet den 6te januar. Kom tidlig.

## Fra andre Kanter.

Fra Whatcom Menighed sendes  
\$9.70 til Parkland Barnehjem.  
Denne Menighed optager hvert  
Aar et Offer til Barnehjemmet  
ved sin Juletræfest. Vi synes  
dette er en nok saa skjøn Tanke  
at lade de smaa Børn ofre til an-  
dre mindre heldigt stillede smaa,  
medens de fryde og glæde sig ved  
Juletræet. Vi tror at kunne an-  
befale denne Skik til Efterligning.

\*\*\*

Et Kompagni med en Aktie  
Kapital paa \$500,000 er nylig or-  
ganiseret i Colfax, Wash. De  
vil bygge en elektrisk Jernbane  
mellem Palouse og Colfax.

\*\*\*

Den russiske Regjering skal  
have gjort Kontrakt med Götts  
Bros. i San Francisco, om 3 Mil-  
lioner Pund hermetisk nedlagt  
Kjød og med Armour & Co.  
Kansas City, om en og en halv  
Million. Denne Kjødmasse skal  
være færdig til Afskibning fra  
San Francisco den 22de Januar.

\*\*\*

Af et Privatbrev hidtales:  
"Det glæder mig hjertelig at læse  
alle de gode Ord i den kjære  
"Herold," men maaske fremfor  
alt det som har været skrevet om  
Menighedsskolen. Vi har visse-  
lig ingen vigtigere Gjerning at  
drive til Menighedens og Guds-  
rigets Fremme iblandt os end  
Barneskolen. Gud lade Sagen  
fremmes, trods alle Hindringer,  
som lægges i Veien for Oprettel-  
sen af norsk-engelsk Menigheds-  
skoler iblandt os.

\*\*\*

Vi har modtaget til Anmeldelse  
1ste Del af "H. C. Andersens  
udvalgte Eventyr og Historier,"  
udgivet af C. Rasmussen Pub.  
Co., 720-724 So. 4th St., Minne-  
apolis, Minn.

H. C. Andersens Skrifter er  
saa godt kjendte, at nogen Anbefaling  
fra os vil være ganske  
overflødig.

Bogen er meget smukt ind-  
bunden, har flere Billeder og  
faaes frit tilsendt for \$1 ved at  
henvende sig til Udgiverne.

Den sælges til Fordel for det  
danske Børnehjem i Chicago.



Atter har døden gjaestet Vor Frelseres  
menighed i Tacoma. Paul Johnson  
døde nemlig lørdag den 28de december  
stille i troen paa Frelseren.

Paul Gerhard Johnson var født i  
St. Paul, Minn., den 5 marts, 1880,  
af forældrene John Peter Johnson og  
Anna Johnson, født Krog. Han var  
døbt sammesteds den 11te april, samme  
aar. Han blev konfirmeret i Vor Frel-  
seres menighed i Tacoma den 21de juli,  
1895. Han var "moulder" af pro-  
jektion. Han blev udlært i Olympic  
Foundry. De senere aar arbejdede  
han i Puget Sound Dry Dock og  
Machine Co. Meget afholdt var han  
baade i hjemmet og blandt sine kamme-  
rater. Stille var han af natur, og ved  
deltagelsen i begravelsen viste det sig,  
at han havde mange venner. Han  
blev begravet lørdag den 29de decem-  
ber fra Vor Frelseres Kirke. Pastor  
Sperati forrettede. Han talte over i  
Wol. 27, 24, 25.

Den afdøde's 5 brødre samt hans  
søster har sendt os til gratuler. De  
udtrykker sig om hans død som om han  
samt har været, som alle begravede i  
af en stor broder og søster. De  
siger om hans død, som om han var  
kædet som en broder. De har et  
brosche. De har en stor seier?  
Men Gud vare tak, som giver os seier  
ved vor Herre Jesus Kristus!

## Korporationsmøde.

Om Gud vil, holder Parkland Bar-  
nehjem Association sit aarlige Møde i  
Barnehjemmet Tirsdag den 12te  
Januar 1904, Kl. 10 Formiddag.  
(1ste Onsdag den 13de Januar, som  
ved en Føllagselse de forrige Num-  
mere har været betændt.)  
Medlemmer af Korporationen og an-  
dre Venner af Barnehjemmet anmodes  
venligt om at afgive Møde.

Chr. Fosnes,

Sekretær.

Parkland, Wash., 31te Dec. 1903.

"Herold" vil fra nu af blive  
trykt Thorstags Morgen isteden-  
for som før paa Fredag. Be-  
kjendtgjørelser og andet, som  
ønskes indtaget i Bladet samme  
Uge, bør sendes saa vi faar dem  
senest Tirsdag Aften.

## Gloedelig Flyhed!

Si er tel og ra si i i underrettet om  
for Reduktion paa Dampskibsbilletter  
fra Norge, Sverige, Danmark og Fin-  
land; men de denne Reduktion kan  
væres i for i Tid, ommoder vi ender,  
der har til Hæftigt at sende efter Fader,  
Moder, Søster eller Broder, Datter,  
Søn eller Venner, at skrive eller tele-  
fonere eller komme ved paa Kontoret  
med Navn, Alder og tydelig Adresse af  
Passagererne, saa skal vi sende Billet-  
ten ud pr. registreret Brev og forklare  
paa Røst alt angaaende Rejsen.

**Stor Julegave til Norge!**  
Afgang herfra i Slutningen af No-  
vember eller Begyndelsen af December.  
Personligt ledsaget hele Rejsen af  
Beskytter, Joachim Arnesen. Send os  
Deres Navn og Adresse eller Navne  
paa Deres Venner, der ønsker at rejse  
hjem og "hilsse paa" til Julen.  
H. G. Hilberg, Korst-Evangelist Vicekonsul  
Præsident Scandinavian-American Club  
under Gaden, 18 Noe, 2. Deleer Waa,  
Seattle, Wash.

Phonea Sunset Main 328  
Independent 328  
Joachim Arnesen, Beskytter

## Norsk Apothek

Thrommald's Pharmacy  
1553 Tac. Ave., Tacoma, Wash.

Handler med forskellige Apoteker-  
varer, Ghentaller og Tøstet Artikler.

Handelen og særligt til Udførelse  
af Engageringer i Huset de befidder  
baade Dygtigheden og Erfaring.

Sten E. Larsen }  
Jacob Meland }  
Telephone James 2816.

**DR. J. L. RYNNING,**  
FRENCH BLOCK, CORNER OF  
15TH AND PACIFIC AVE.  
OFFICE HOURS: 2 TO 4 P. M.  
SUNDAYS AND EVENINGS BY  
APPOINTMENT.

TEL. OFFICE BLACK 1721.  
RES. SUBURBAN 41.  
TACOMA, WASH.



# PACIFIC LUTHERAN ACADEMY

AND

## BUSINESS COLLEGE

Pacific Lutheran Academy har ikke sat sig som maal at være den billigste skole paa vestkysten; men at være den bedste af sit slags. Den ser ikke paa besættelsen, naar det gjælder anstæffelsen af dygtige og erfarne lærere, da den ved, at en daarlig lærer er dyr til enhver pris, og den kan saaledes tilbyde sine elever den allerbedste undervisning. Skolen har en stor og behagelig bygning, som er opført efter moderne mønstre til et kostende af over \$100,000, og den kan saaledes tilbyde sine elever store, lyse, luftige værelser, der er opvarmet ved damp og oplyst ved elektricitet. Eleverne har ogsaa fri adgang til et godt bibliotek, gymnastik lokale og badeværelser. Ved en særegen ordning forsynes skolen sine elever med god, nærende og vel tilkøbt kost til indkjøbspris.

### Skolen optager elever af alle nationaliteter;

men den søger først og fremst at imødekomme de krav, som stilles til den af den skandinaviske-amerikanske befolkning paa vestkysten og da særlig den del, som holder sig til den lutheriske kirke.

Skolen tilbyder følgende kursuser: 1. Et forberedende kursus paa to aar, hvilket i det væsentlige svarer til 7de og 8de og 9de „grade“ i „common“ skolen. 2. Et treaarigt kursus for saadanne, som ønsker at uddanne sig til lærere. 3. Et fireaarigt kursus for saadanne, som ønsker at forberede sig til optagelse ved Luther College, eller et andet college af første rang. 4. Et fuldtændigt handelskursus paa et aar for bogholdere og forretningsfolk. 5. Et kursus paa et aar i hurtigskrift og maskinskrift. 6. Et femaarigt kursus i pianospil og sang. Desuden gives et ekstra kursus for nykommere og andre, som særlig vil lægge sig efter at lære det engelske sprog.

Skolen optager elever af begge kjønn i de mest forskjellige aldre og paa de mest forskjellige kundskabsstrin. En gut eller pige paa 14 aar er i regelen ikke for ung til at begynde, og en mand eller kvinde paa 40 aar er ikke for gammel. Intet bestemt kundskabsforraad kræves til optagelse, og ingen vil blive nægtet adgang, fordi han ikke kan nok.

Skolens bestyrelse ved, at mange forældre er mer eller mindre ængstelige, naar de første gang skal sende sine børn fra sig paa skole, og at dette gjælder i en særlig grad for mødrenes vedkommende, der ofte har sine betænkeligheder ved at sende sine døtre ud fra hjemmets lune hygge, hvor de nyder en moders hjertelig omsorg og pleie. Den har derfor sørget for pigernes tarv i denne henseende ved at ansætte en ældre, dannet og kristelig kvinde til at føre personligt tilsyn med dem, og saavidt det er muligt, træde i moders sted. Miss Elizabeth Sijler, som nu i et aar har indehavt denne stilling ved vor skole, har haft lang erfaring i at omgaaes med unge piger, da hun mange aar har været lærerinde ved Mount Holyoke College, en af de mest anseede pigeskoler i østen. Med gutterne føres tilsyn af de øvrige lærere, saavel som bestyreren, der bor i bygningen og har overopsynet med den hele skole.

### For de fleste klassers vedkommende

kræves ingen examen til optagelse. Enhver elev kan efter samraad med bestyreren vælge det kursus, han ønsker.

Skoleaaret er inddelt i tre terminer, hver paa tre maaneder. Høstterminen begynder den 1ste oktober, vinterterminen den 5te januar, vaarterminen den 28de marts. Elever optages til hvilken som helst tid, helst ved en termins begyndelse. Som regel kan en elev faa det største udbytte af sin skolegang ved at begynde ved skoleaarets begyndelse og fortsætte til dets afslutning i juni.

### Udgifterne gennem en termin

paa tre maaneder er omtrent \$60 00. Dette indbefatter skolepenge, kost, logis og bøger. De, som betaler for hele aaret, får det forholdsvis noget billigere.

En illustreret katalog og andre oplysninger om skolen faaes ved at tilskrive bestyreren.

Adresse: Prof. N. J. Song, Parkland, Wash.

Vensel dig ikke for at blive rig; hold op fra at arbejde dertil din Forstand.

\*\*\*

Daarlighed er bunden til en ung Djerte; Tugtens Nis skal drive den langt fra ham.

\*\*\*

Gimlen er dog blaa, om end den blinde ser det ikke.

### Gode Bøger!

Vi har sikret os et Oplag af Fire Hundrede Fortællinger for Skolen og Hjemmet ved E. Man.

Denne Bog er smukt indbundet med forgyldt Titel og koster i Boghandelen \$1.50.

Vi vil sende et Exemplar af denne Bog portofrit, saalænge Oplaget varer, for 10 nye Abonnenter paa „Pacific Herald.“ Altsaa: Faa 10 af Deres Benner til at betale Dem 50c hver for en Aargang af Bladet og vi sender Dem denne smukke og interessante Bog som en Paastjennelse for Deres Tryderi.

„Inlegave“ er Titelen paa en smuk liden Bog, som indeholder 24 vakre Fortællinger. Den er godt indbundet med forgyldt Titel og koster 25c. Den sendes frit til enhver, som sender os \$1.50 for 3 nye Aarsabonnementer paa „Pacific Herald.“ Ved at formaa 3 af dine Benner til at subscribere paa Bladet vil De faa denne interessante lille Bog som Præmie.

Send \$6.00 for 12 nye Abonnenter, saa skal vi sende Dem begge disse Bøger.

Prævenummere af Bladet sendes frit til saadanne, som ønsker at samle Abonnenter.

ABONNER

PAA

Herold.

**Parkland Nyheder.**

Det lykkedes os at høre med dele, af Pastor Harstad, som har været temmelig syg af Lungesygdom, nu er i god Bedring.

Miss Clara Fosson tilbringer Juleferien hjemme hos sine Forældre.

Ungdomsforeningen møder næste Søndag Eftermiddag hos Miss Clara Knudson.

Ansøgning om Optagelse ved Akademiet efter Nyaar kommer fortløb og der er Udsigt til at Skolen vil blive godt fyldt gennem Vinterterminen.

G. A. Skugrud, som nok i den senere Tid har været anset for utilregnelig formødet alt religiøs Sværmeri, blev sidste Mandag af Dommer Snell erklæret for sindsvag og sendt til Sindsygeasylet.

T. W. Nagolsen, en af Skolens tidligere Elever, aflagde Parkland et kort Besøg sidste Uge.

Hr. E. Mønsen og Hustru, som var iblandt de første, der bosatte sig paa Parkland, er nu flyttede til 1710—58th St., South Tacoma, hvor de midlertidigt har leiet Hus. De ønsker gennem "Herold" at takke Venner og Naboer for Samværet. "Herold" vil da ogsaa faa Lov til at takke disse ærværdige gamle Folk for godt Samvær og ønske dem Guds rige Velsignelse i deres Livs Aften, hvor de saa end maatte komme til at sies sig ned. For at saa deres nyværede Bosted tager man med Edison Street Car til Wapato Station.

Medens der fra samværet Steder berettes om Storme og blidende Kulde, er vi her omgivet af grønne Marker og det er ikke koldt nok til at lægge lidt Røn paa Græsset. Hele Julen har vi havt rigtig Sommerveir.

G. A. Halvorson og Sophia

Nokre har hos County Auditor, erholdt Tilladelse til at afslutte Vinterferien.

Søndag efter Jul holdt Prof. Hong Gudstjeneste i Okop. I Parkland var vi samledes for at høre ind og Prædiken af gamle Nagolsen.

Nyaarsdag prædiker Professor Xavier paa Engelsk.

Vi har faaet et Glimt af den nye Salmebog, og vi liker den godt.

Prof. Xavier holdt Gudstjeneste paa Norsk Juledag i Stedet for Pastor Harstad, som laa syg. Ved denne Anledning blev to Smaagutter fra Barnehjemmet ved den hellige Daab indlemmede i de helliges Samfund. Den sidste er syv Aar gammel og fik Navnet Georg Wilson, den yngste er fire Aar og fik Navnet Albert Vilhelm. De er Brødre og deres Tilnavn er Sandström. Deres Fader lever, men han var ved Sygdom hindret fra at være tilstede ved sine Børns Daab. Medlemmerne af Barnehjemmets Korporation med deres Hustruer var Daabsvidner. Det var oploftende at se de to smaa staa med bølet Hoved over Døbefonten og modtage det hellige Sakramente. Maatte vor Herre opholde dem i Ordet og Troen indtil deres Livs Ende! Gudstjenesten blev ogsaa gjort høitidelig ved at det nylig dannede Kirkekor, der bestaar af mange Damer og Herrer, under sin dygtige Leder, George Johnson, med megen Følelse sang: *Ave sko Gud*.

Juleaften d. 21. modtog Barnehjemmet to Børn fra Tacoma, en Gut paa tolv og en Jente paa otte Aar. De er fødsels og af fransk Byrd. Der er nu 23 Børn i Hjemmet. De er alle friske og velværede.

Juledags Eftermiddag blev der holdt Julefest i Gymnastiklokalet. Ved Indtrædelsen frydedes vi ved Synet af et deilig Juletræ, omgivet i Busform af elektriske Blus. Lidt efter lidt blev

de til Træet bestode Kjæter tændt, og saa gjød det der i straalende Pragt. En Mængde Mennesker var tilstede, og inden Lokalets Vægge var blev enkelte Plads optaget. Prof. Xavier anmodede Høitideligheden med en kort Tale paa Engelsk. Derefter blev der udført et meget rigtholdigt Program. En Flok Børn læste i Kor et Stykke af Juleevangeliet paa Norsk, en anden Flok læste det samme Stykke i Kor paa Engelsk. Alle de smaa Deltagere gjorde sine Sager godt. Kirkekoeret var naturligvis tilstede og ydede ved sin deilige Sang et godt Bidrag til Forhøielse af den festlige Stemning. Tilslut blev Gaverne uddelte, og da man var færdig med det, opløstes Forsamlingen, og enhver gik hjem til sit, glad over at have tilbragt en herlig Juledag.

**Getalt til Parkland lutherske Barnehjem.**

J. Blasen, Tacoma	.....	\$ 1.00
Ole Hugel, Skotcom, Wa.,		
hans Juleoffer som Kirkesanger		5.00
Offer ved Juletræfesten i Park		
Ordsels Rgh., Skotcom	.....	9.70
Kristian Strickland, Redmond,		
Wash., Post R. A. Christensen's		
Kald	.....	5.00
Mrs. Nykjaer og Mrs. E. W.		
Jensen, Seattle, en Kvind, et		
Par Strømper, en Lave, en		
Paffe Candy, en Raabe, 2 Jaf-		
ter, et Par Blankets, en Gul-		
Mr. Segelberg, Parkland, en		
Sæt Log.		
O. Steibro, Parkland, en Del		
Hjeb.		
Ellas Hong, Obay, Wash.	....	5.00
En, hule Klæde og Adresser vi		
har talt	.....	1.00
Barnesoffer ved Juletræfesten i		
Silverman, Pastor R. Pedersen's		
Kald	.....	10.00

Mrs. E. Larsen,  
Rasleer.

**III Gældens Afbetaling.**

Web Wall & P. Selskab fra Eng-		
land Kvalitetsforretning	.....	\$10.00
Web Post O. J. Ordal fra O. G.		
Hoff, Lawrence, Wa.	....	5.00
Wass Knudson,		
Rasleer.		

**Mærk!**

Om Gud vil afholder Byget Sound Kredss sit næste regulære møde fra den 19de til 21de januar, 1904, begge dage inklusive, i Byget Sound menighed, Fairhaven, Wash., pastor Bjertes led.

Præst og menigheder inden kredsen vil værde sig tid og Jæb. Det paaligger hver menighed at vælge en eller to delegater til mødet. Alle, som vil overvære mødet, bør i god tid melde sig til pastor W. O. Bjerte, Fairhaven, Wash., for at alt kan ordnes med hensyn til logis. Præst og delegater vil faa frit logis under mødet.

Gæmner, som skal behandles, er:  
1) Barnekosten. Referent pastor D. A. Stubb.  
2) Om menighedens reelle opbyggelse. Referent prof. J. Xavier.  
Gud velsigne mødet!  
C. J. Ordal,  
formand.

**Nyt Fotograf Atelier**

903 TACOMA AVE.

Anlagt i første Etage af "Tacoma Business College Bygningen.

Alle er venligst indbudte til at besøge os.

**Lindahl**  
Fotograf

**Luthersk Pilgrim Hus**

No. 8 State St., New York.

Hverste Etage be. og Bookingstue for Emigranter i Bureaus Office.

Kristeligt Herberg for Indvandrere og andre Reisende.

Pastor E. Petersen, Emigrantmissionær, træffes i Pilgrim-Hus og faar Emigranterne til med Raad og Raad.

Gult, som kommer fra Bureaus, tjener med Bøtt Line Street car lige til Bureaus